



Ministerul Justiției
ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR

Nr. 51425 din 06.12. 2024



FONDUL NAȚIUNILOR UNITE PENTRU COPII
România

Nr. 1304 din 06.12. 2024

**MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE
ÎNCHEIAT ÎNTRE
FONDUL NAȚIUNILOR UNITE PENTRU COPII
ȘI
ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR**

Prezentul Memorandum de înțelegere („Memorandum”) se încheie între Fondul Națiunilor Unite pentru Copii („UNICEF”), organism afiliat Organizației Națiunilor Unite, instituit de către Adunarea Generală în temeiul Rezoluției nr. 57 (I) din 11 decembrie 1946, având sediul central la UNICEF House, 3 United Nations Plaza, New York, New York, 10017, și având reprezentanță în București, România, și Administrația Națională a Penitenciarelor („Partenerul”). În continuare, UNICEF și Administrația Națională a Penitenciarelor sunt denumite în mod individual „Parte” și colectiv „Părțile”.

ÎNTRUCĂT UNICEF lucrează cu guvernele, organizații ale societății civile și alți parteneri pentru a promova dreptul copiilor la supraviețuire, protecție, dezvoltare și participare, iar organizația este ghidată de Convenția ONU cu privire la drepturile copilului (CDC),

ÎNTRUCĂT UNICEF recunoaște importanța colaborării și a cooperării cu partenerii pentru îndeplinirea mandatului său și a obiectivelor sale strategice,

ÎNTRUCĂT Administrația Națională a Penitenciarelor, aflată în subordinea Ministerului Justiției, organizează, coordonează, evaluează și îndrumă activitățile desfășurate în unitățile penitenciare subordonate cu minorii sancționați cu măsuri educative privative de libertate, având ca obiectiv reabilitarea și reintegrarea socială a acestora,

ÎNTRUCĂT Partenerul sprijină mandatul UNICEF, așa cum este prevăzut acesta în Rezoluția nr. 57 (I) a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 11 decembrie 1946 și în Planul strategic al UNICEF și se implică activ în organizarea, coordonarea și evaluarea activităților educative, de asistență psihologică și asistență socială pentru minorii privați de libertate, prin implementarea de programe axate pe reabilitarea și reintegrarea copiilor aflați în custodie, și dezvoltarea cadrului normativ de competență,

Așadar, Părțile au convenit să coopereze, după cum urmează:

Articolul I Obiectul Memorandumului

1. Prezentul Memorandum, împreună cu anexele enumerate mai jos, care fac parte integrantă din acesta, stabilesc termenii și condițiile de cooperare între Părți:
 - a. Anexa I: Descrierea Activităților.
 - b. Anexa II: Condiții generale de cooperare („Condițiile generale”).
2. Prezentul Memorandum și orice acord(uri) încheiat(e) ulterior pe baza acestui Memorandum constituie înțelegerea integrală dintre Părți cu privire la subiectul menționat și înlocuiesc orice alte comunicări anterioare, verbale sau scrise, referitoare la acest subiect.

Articolul II Domenii de cooperare

1. Părțile se angajează să coopereze cu bună-credință pentru a atinge obiectivele comune, anume:
 - (1) Stabilirea cadrului general de colaborare între Părți în vederea monitorizării situației, a schimbului de cunoștințe, a mobilizării de resurse și parteneri, precum și a desfășurării activităților comune menite să promoveze și să apere drepturile copiilor aflați în executarea unor măsuri educative privative de libertate, în conformitate cu Convenția privind drepturile copilului.
 - (2) Această cooperare contribuie direct la Angajamentele de bază pentru copii (Core Commitments for Children), 2.3.5 Protecția copilului, rezultat strategic: Copiii și adolescenții sunt protejați de violență, exploatare, abuz, neglijare și practici dăunătoare; Rezultate regionale de Referință, Protecție: pentru fiecare copil și adolescent, siguranță împotriva vătămării; și Agenda 2030 pentru Dezvoltare Durabilă, în special Obiectivul 16 (Pace, Justiție și Instituții Puternice), prin promovarea reintegrării în societate a copiilor sancționați cu măsuri educative privative de libertate și asigurarea accesului acestora la protecție și justiție incluzivă.
2. În vederea realizării obiectivelor comune descrise anterior, Părțile se angajează să desfășoare activitățile stabilite în secțiunea Descrierea Activităților („Activitățile”), care pot fi modificate periodic prin acordul scris al Părților.

Articolul III Implementarea Memorandumului

1. Părțile pot negocia cu bună-credință termenii oricărui (oricăror) acord(uri) ulterior (ulterioare) pe care îl (le) consideră necesar(e) pentru implementarea Activităților. Un astfel de acord (acorduri) va (vor) specifica rolurile și responsabilitățile fiecărei Părți, precum și costurile sau cheltuielile pentru Activități și modul în care acestea vor fi suportate de către Părți. Acest (e) acord (acorduri) ulterior (ulterioare) va (vor) incorpora prin referință termenii prezentului Memorandum.
2. Părțile sunt de acord să desemneze fiecare un coordonator (coordonatoare) pentru monitorizarea și gestionarea pe termen lung a acestui parteneriat. De asemenea, Părțile pot decide să formeze grupuri

de lucru, care să includă reprezentanți ai fiecărei Părți, care vor avea responsabilitatea monitorizării procesului de dezvoltare și de implementare a Activităților.

Articolul IV Schimbul de informații și documente

Părțile sunt de acord să facă schimb de informații și de documente necesare pentru implementarea prezentului Memorandum, respectând restricțiile și măsurile impuse de către oricare dintre Părți pentru păstrarea confidențialității anumitor informații și documente.

Articolul V Recunoaștere

1. Sub rezerva alineatului (4) (Folosirea denumirii, a abrevierii și a emblemei) din cadrul Anexei II, Condițiilor Generale, Părțile pot cita și face publice prezentul Memorandum și informații referitoare la Activități, conform politicilor actuale ale fiecărei Părți și cu acordul prealabil în scris al celeilalte Părți.
2. În cadrul evenimentelor publice, al conferințelor de presă sau oricărui alt tip de întâlniri, reprezentanții fiecărei Părți pot vorbi despre colaborarea în baza prezentului Memorandum, dar strict în nume propriu. Orice comunicat de presă emis unilateral de către una dintre Părți cu privire la prezentul Memorandum sau la Activitățile implementate în baza acestuia va fi transmis responsabilului de comunicare al celeilalte Părți, spre revizuire și aprobare, cu cel puțin cinci (5) zile lucrătoare înainte de publicare.

Articolul VI Soluționarea litigiilor

1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa pe cale amiabilă orice litigiu, controversă sau revendicare ce decurge din prezentul Memorandum.
2. Termenii prezentului Memorandum se interpretează și se aplică independent de orice sistem de drept național sau subnațional.
3. Invalidarea sau inaplicabilitatea oricărei prevederi stipulate în prezentul Memorandum nu va afecta valabilitatea sau aplicabilitatea niciunei alte prevederi a Memorandumului.
4. Prezentul Memorandum a fost întocmit și semnat în engleza și română. Cele două versiuni lingvistice vor avea valabilitate egală.

Articolul VII Notificări și adrese

Orice notificare transmisă în baza prezentului Memorandum se va face în scris și se consideră că a fost transmisă în momentul în care a fost livrată celeilalte Părți, la adresa specificată mai jos:

Pentru UNICEF: UNICEF România

Bd. Primăverii 48A, Sector 1, București

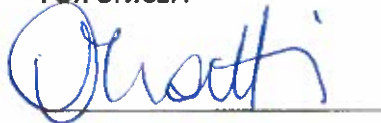
Pentru Partener: Administrația Națională a Penitenciarelor
Calea Floreasca nr. 39, Sector 1, București

Articolul VIII
Durată, încetare și modificare

1. Prezentul Memorandum intră în vigoare în momentul semnării de către ambele Părți și este valabil pentru o perioadă de 3 ani, cu excepția rezilierii anticipate de către oricare dintre Părți în condițiile alineatului (2) de mai jos. Părțile pot decide prelungirea prezentului Memorandum pentru perioade succesive de 3 ani.
2. Oricare dintre Părți are libertatea de a rezilia prezentul Memorandum, caz în care se angajează să înștiințeze în scris cealaltă Parte cu trei luni înainte. De asemenea, orice acord (acorduri) încheiat(e) ulterior conform prezentului Memorandum poate (pot) înceta conform condițiilor prevăzute în acordurile respective. În această situație, Părțile vor face demersurile necesare pentru a se asigura că activitățile din cadrul prezentului Memorandum și/sau alte acord (acorduri) ulterioare vor fi finalizate într-un mod prompt și organizat.
3. Următoarele prevederi vor rămâne valabile și după expirarea sau rezilierea prezentului Memorandum:
 - (a) Articolul IV (Schimbul de informații și documente), Articolul VI (Soluționarea litigiilor); și
 - (b) din Anexa II, Condiții Generale de Cooperare: alineatul 3 (Asumarea responsabilității), alineatul 4 (Folosirea denumirii, a abrevierii și a emblemei), alineatul 5 (Privilegiu și imunități) și alineatul 9 (Drepturi de proprietate intelectuală); și
4. Prezentul Memorandum poate fi modificat prin acordul scris al Părților.

DREPT PENTRU CARE, reprezentanții autorizați ai Părților semnează mai jos prezentul Memorandum.

FOR UNICEF:



Nume: Anna RIATTI
Titlu: Reprezentant UNICEF
Data: 06.11.2024



PENTRU Administrația Națională a Penitenciarelor:



Nume: Chestor de poliție penitenciară Dr. Dan HALCHIN
Titlu: Director General
Data: 06.11.2024



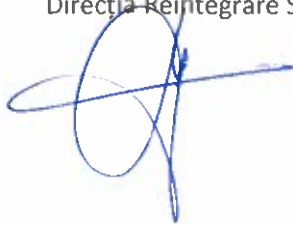
Chester de poliție penitenciară
Ioana Mihaela MORAR
Director general adjunct



Comisar șef de poliție penitenciară
Mihai MOCANU
Director
Direcția Juridică



Comisar șef de poliție penitenciară
Cristina Manuela CERNAT
Director
Direcția Reintegrare Socială



Anexa I Descrierea Activităților

UNICEF și Administrația Națională a Penitenciarelor vor colabora la următoarele activități pentru a atinge obiectivele prezentate în prezentul Memorandum de Înțelegere. Activitățile vor fi implementate în limita resurselor umane și financiare disponibile, urmând să fie negociate și agreeate în prealabil între părți pentru a asigura o implementare eficientă și coordonată.

1. Elaborarea și implementarea inițiativelor comune menite să protejeze și să promoveze drepturile copiilor sancționați cu măsuri educative privative de libertate (*în continuare copii aflați în custodie*), să îmbunătățească calitatea serviciilor oferite copiilor aflați în custodie și să asigure accesul acestora la educație incluzivă și servicii de sprijin care promovează reintegrarea socială pe termen lung.

2. Efectuarea vizitelor comune de monitorizare în cadrul unităților, serviciilor și activităților care implică copii aflați în custodie. Elaborarea rapoartelor de monitorizare și dezvoltarea recomandărilor pentru îmbunătățirea situației copiilor.

3. Facilitarea accesului reciproc la datele, rapoartele și rezultatele cercetărilor relevante pentru a evalua situația copiilor, a îmbunătăți procesul decizional și a sprijini proiectarea intervențiilor bazate pe dovezi pentru copii. Îmbunătățirea disponibilității și acurateței datelor statistice. Ambele părți vor asigura respectarea confidențialității și a cadrului legal privind protecția datelor.

4. Organizarea și participarea la inițiative comune de consolidare a capacităților, inclusiv sesiuni de formare, ateliere și conferințe, pentru a îmbunătăți expertiza instituțională în domeniul drepturilor copilului, educația incluzivă și reintegrarea socială a copiilor.

5. Colaborarea cu instituțiile și părțile interesate relevante pentru a promova politici și sisteme îmbunătățite care protejează drepturile copiilor și promovează alternative la măsurile privative de libertate, aliniind eforturile la normele naționale și internaționale de protecție a copilului.

6. Organizarea unor inițiative de comunicare, evenimente și implicare media pentru a promova drepturile copiilor aflați în custodie la servicii de calitate și pentru a sprijini reintegrarea lor socială.

7. Mobilizarea resurselor umane și financiare pentru a îmbunătăți serviciile, datele și politicile. Ambele părți vor lucra împreună pentru a identifica și implica potențiali parteneri care pot contribui la sustenabilitatea și extinderea inițiativelor comune.

8. Implicarea și contribuirea la forumuri naționale și internaționale, grupuri de lucru și grupuri operative axate pe protecția copilului, justiția pentru copii și reintegrarea socială, asigurând că cele mai bune practici și lecțiile învățate sunt împărtășite și implementate în interesul superior al copiilor.

9. Participarea în procesul de dezvoltare și revizuire a politicilor cu autoritățile guvernamentale relevante pentru a consolida cadrul legal și de politici privind copiii aflați în custodie. Oferirea de asistență tehnică pentru dezvoltarea politicilor care promovează alternative la detenție și protecția drepturilor copiilor în conflict cu legea.

Anexa II. Condiții Generale de Cooperare

1. **Contribuția financiară:** Activitățile vor fi implementate în conformitate cu reglementările, regulile, politicile și procedurile fiecărei Părți, în funcție de disponibilitatea resurselor financiare necesare. Orice transfer de fonduri între Părți va face obiectul unui acord separat, în conformitate cu Articolul III.1 al Memorandumului.
2. **Statutul juridic:**
 - a. Nimic din conținutul prezentului Memorandum sau având legătură cu acesta nu poate fi interpretat ca stabilind o relație juridică de parteneriat, de asociere, de muncă sau de reprezentare, un acord de exclusivitate sau orice alt raport similar între Părți.
 - b. Niciuna dintre Părți nu are dreptul sau autoritatea de a încheia vreun contract sau angajament în numele sau pe seama celeilalte Părți ori de a crea sau de a-și asuma orice fel de obligație, expresă sau implicită, în numele celeilalte Părți, cu excepția celor prevăzute în acest Memorandum.
 - c. Cu excepția cazului în care Părțile au convenit altfel, Partenerul sau orice angajat al acestuia nu poate fi considerat un reprezentant sau oficial al UNICEF și nu are dreptul la niciun fel de compensație sau rambursare.
3. **Asumarea responsabilității:** Fiecare Parte este responsabilă pentru propriile sale acțiuni sau omisiuni.
4. **Folosirea denumirii, a abrevierii și a emblemei:** Niciuna dintre Părți nu poate folosi denumirea, abrevierea sau emblema celeilalte Părți, a sucursalelor și/sau a entităților afiliate acesteia, fără acordul prealabil în scris al celeilalte Părți, pentru fiecare caz în parte. Nu se acordă sub nicio formă permisiunea de a folosi denumirea, abrevierea sau emblema UNICEF în scop comercial sau într-o manieră care sugerează că UNICEF susține produsele sau serviciile Partenerului.
5. **Privilegi și imunități:** Partenerul trebuie să respecte statutul pe care îl are UNICEF în calitate de organizație internațională publică din sistemul Națiunilor Unite. Nimic din conținutul Memorandumului sau care are legătură cu acesta nu poate fi considerat drept o renunțare, expresă sau implicită, la oricare dintre privilegiile și imunitățile lui UNICEF.
6. **Respectarea legii:** Partenerul trebuie să respecte legile aplicabile în cazul său. Partenerul nu va permite niciunui reprezentant sau oficial al UNICEF să obțină vreun beneficiu direct sau indirect în cadrul acestui Memorandum sau prin orice acord (acorduri) ulterior (ulterioare) între Părți.
7. **Cesiunea:** Partenerul nu va cesiona, transfera, gira sau înstrăina în alt mod prezentul Memorandum sau orice parte a acestuia sau oricare dintre drepturile, pretențiile ori obligațiile prevăzute în prezentul Memorandum decât cu acordul prealabil în scris al UNICEF. Orice astfel de cesiune, transfer, angajament sau orice altă dispoziție neautorizată nu implică vreo obligație juridică pentru UNICEF.
8. **Clauza de nerenunțare:** Renunțarea de către oricare dintre Părți la drepturile sale în cazul încălcării de către cealaltă Parte a unei prevederi din acest Memorandum nu reprezintă și nu poate fi interpretată ca o renunțare la drepturile deținute în cazul încălcării ulterioare a aceleași prevederi sau a oricărei alte prevederi a acestui Memorandum. Neexecutarea de către una din Părți a unei prevederi stipulate în acest Memorandum nu va constitui o renunțare la aplicarea prevederii respective sau a oricărei alte prevederi a acestui Memorandum. Orice renunțare trebuie făcută în scris și semnată de Partea de la care se solicită acordul.

9. **Proprietate intelectuală:** Acest Memorandum nu acordă niciunei Părți dreptul de a folosi materiale care aparțin sau care au fost create de cealaltă Parte. Fiecare Parte își păstrează drepturile de proprietate intelectuală asupra tuturor materialelor elaborate și produse de către aceasta. Partenerul recunoaște principiul că Organizația Națiunilor Unite deține drepturile de proprietate intelectuală asupra activităților programatice și din cadrul proiectelor desfășurate de Organizația Națiunilor Unite pentru binele comun și că statele membre ale Organizației Națiunilor Unite au dreptul să folosească rezultatele acestor activități programatice și din cadrul proiectelor în scop necomercial. Părțile sunt de acord ca, în cazul în care nu se prevede altfel în reglementările, regulile, politicile și procedurile UNICEF sau în acordurile încheiate cu guvernul țării-gazdă și/sau cu orice partener de implementare, drepturile de proprietate intelectuală ce decurg din Activitățile întreprinse să fie gestionate în așa fel încât să crească accesibilitatea publică a acestora și să permită utilizarea lor pe o scară cât mai largă.
10. **Conduita etică:** Părțile se angajează să respecte cele mai înalte standarde de conduită etică și fiecare dintre ele dispune de politici, proceduri și sisteme care contribuie la menținerea acestor standarde. În cazul în care Partenerul este o organizație interguvernamentală neafiliată ONU sau o altă entitate publică sectorială, acesta confirmă faptul că:
- a. niciunui oficial al UNICEF sau al unui comitet național pentru UNICEF nu i s-a oferit sau nu a primit (și nici nu va primi în viitor) niciun beneficiu ca urmare a acestei colaborări. Aceasta include, de exemplu, cadouri, favoruri sau costuri de ospitalitate. De asemenea, Partenerul confirmă faptul că, timp de doi ani de la data prezentului Memorandum, nu va angaja niciun membru al personalului UNICEF care a fost implicat în dezvoltarea sau stabilirea acestei colaborări, fără a se consulta mai întâi cu UNICEF.
 - b. va respecta, împreună cu angajații săi, întreaga legislație în vigoare, inclusiv orice legi privind integritatea financiară, protecția copiilor și a adulților, prevenirea discriminării și prevenirea abuzului și a exploatării sexuale, fără a se limita însă la acestea.
 - c. nici Partenerul, nici entitățile afiliate (inclusiv entitatea-mamă, sucursalele și alte entități în care are un interes substanțial) nu sunt implicate în mod direct sau indirect în: (a) vreo practică incompatibilă cu drepturile stabilite de Convenția cu privire la drepturile copilului, inclusiv în articolul 32, sau de Convenția nr. 182 (1999) a Organizației Internaționale a Muncii privind interzicerea celor mai grave forme ale muncii copiilor și acțiunea imediată în vederea eliminării lor sau în (b) fabricarea, vânzarea, distribuirea sau utilizarea de mine antipersonal ori de componente utilizate la fabricarea minelor antipersonal.
 - d. va lua toate măsurile necesare pentru a preveni abuzul sexual sau exploatarea sexuală a oricărei persoane, în special a copiilor, de către oricare dintre angajații săi sau ai entităților afiliate.

Partenerul va informa UNICEF imediat ce este informat de orice incident sau raport care contravine angajamentele și confirmările prevăzute la alineatul 10.